

SL

**CILJ:** Imajte v rokah največ parov po tem, ko so bile obrnjene vse kartice.

**NAMESTITEV:** Premesajte kartice in jih razporedite na ravno površino s srednjo stranjo obrnjeno navzdol.

**ZAČNIMO Z IGRO:**

Začne najmlajši igralec. Igra se v levo.

1. Prvi igralec obrne kateri koli 2 kartici s srednjo stranjo navzgor.

2. Če se v zvorca na kartici ujemata, obrnite obe kartici.

3. Dokler najdete par, lahko nadaljujete.

4. Če obrnete dve kartici, ki se ne ujemata, ju obrnite nazaj in položite na isto mesto.

5. Zdaj je na vrsti drugi igralec.

6. Še naprej se izmenjujete in iščite pare.

7. Igra se konča, ko najdete vse pare.

**ZA ZMAGO:** Ko so obrnjene vse kartice, zmaga igralec, ki je našel največ parov.

TR

**GÖREV:** Tüm kartlar döndürüldüğünde en çok eşleştirmeyi yapmış olan oyuncu olun.

**HAZIRLIK:** Kartları karıştırıp hepsini düz bir yüzeye ters şekilde yerleştirin.

**HAYDI OYNAYALIM:**

Yaş olarak en küçük olan oyuncu oyuna başlar. Oyun, saat yönünde devam eder.

1. Oyuncu, istediğiniz 2 kartı çevirin.

2. Eşleşiyorsa iki kartı da alın.

3. Eşleşen kartları bulduğunuz sürece devam edin.

4. Eşleşmeyen 2 kart çevirdiğinizde kartları kapalı şekilde yerine geri koyun.

5. Oyun şimdiki 2. Oyuncuya geçer.

6. Sırayla eşleşen kartları bulmaya çalışın.

7. Eşleşen tüm kartlar bulunduğu anda oyun sona erer.

**KAZANMAK İÇİN:** Tüm kartlar döndürüldüğünde en çok eşleştirmeyi yapmış olan oyuncu olun.

3+  2-4

**MEMO GAME / JEU DE MÉMOIRE / JUEGO DE MEMORIA / MEMO-SPIEL**  
**MEMO-SPEL / GIOCO DI MEMORIA / JOGO DA MEMÓRIA / ИГРА НА ЗАПОМИНАНИЕ**  
**GRA MEMO / PEXESO / ÖSSZEPÁROSÍTÓ JÁTÉK / JOC DE MEMORIE / ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΜΕΜΟ**  
**IGRA MEMORIJE / MEMO ИГРА / SPOMIN / HAFIZA OYUNU**

EN CONTENTS: 72 CARDS ® CONTENU : 72 CARTES ES CONTENIDO: 72 CARTAS ® INHALT: 72 KARTEN ® INHOUD: 72 KAARTEN  
 IT CONTENUTO: 72 CARTE PT CONTEÚDO: 72 CARTAS ® В КОМПЛЕКТЕ: 72 КАРТЫ ® ZAWARTOŚĆ: 72 KARTY ® OBSAH: 72 KARET  
 SK OBSAH: 72 KARIET HU TARTALOM: 72 KÁRTYA ® CONȚINUT: 72 CĂRȚI ® ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ: 72 ΚΑΡΤΕΣ ® SADRŽAJ: 72 KARTICE  
 BG СЪДЪРЖАНИЕ: 72 КАРТИ ® VSEBINA: 72 KARTIC ® ÇİNDEKİLER: 72 KART

EN

**OBJECT:** Be the player with the most matches after all of the cards have been turned over.

**SETUP:** Shuffle the cards and lay them all facedown on a flat surface.

**LET'S PLAY:**

The youngest player goes first. Play moves left.

1. Player 1, turn any 2 cards faceup.

2. If they match, you keep both cards.

3. Continue for as long as you keep finding identical pairs.

4. If you turn over 2 cards that are not identical, place them both facedown again in their same positions.

5. Play now moves to Player 2.

6. Continue taking turns trying to find identical pairs.

7. The game ends when all pairs have been found.

**TO WIN:** Be the player with the most matches after all of the cards have been turned over.

ES

**OBJETIVO:** Ser el que más coincidencias tiene una vez se hayan descubierto todas las cartas.

**PREPARACIÓN:** Baraja las cartas y colócalas boca abajo en una superficie plana.

**CÓMO JUGAR:**

Empieza el jugador más joven. El juego continúa con el jugador a la izquierda.

1. El jugador 1 da la vuelta a 2 cartas cualquiera.

2. Si coinciden, se las queda.

3. El jugador continuará jugando mientras encuentre parejas idénticas.

4. Si da la vuelta a 2 cartas que no sean idénticas, deberá colocarlas boca abajo en las mismas posiciones.

5. El turno pasa al jugador 2.

6. Continúa jugando por turnos intentando encontrar parejas idénticas.

7. La partida termina cuando se encuentran todas las parejas.

**PARA GANAR:** Sé el jugador que más coincidencias tiene una vez se hayan descubierto todas las cartas.

FR

**BUT DU JEU :** Récupérer plus de paires que ses adversaires.

**MISE EN PLACE :** Battre les cartes et les placer face cachée sur une surface plane.

**COMMENT JOUER :**

C'est le joueur le plus jeune qui commence. La partie se déroule dans le sens des aiguilles d'une montre.

1. Le premier joueur retourne 2 cartes.

2. Si elles sont identiques, le joueur les récupère.

3. Il peut alors retourner deux autres cartes et continuer ainsi de suite, tant qu'il trouve des paires de cartes identiques.

4. Si les 2 cartes sont différentes, le joueur les retourne, de manière à cacher à nouveau l'illustration.

5. C'est ensuite au tour du deuxième joueur.

6. Les joueurs jouent à tour de rôle pour tenter de trouver des cartes identiques.

7. La partie se termine lorsque toutes les paires ont été récupérées.

**VICTOIRE :** Le joueur qui récupère le plus de paires remporte la partie.

DE

**SPIELZIEL:** Die meisten Kartenpaare beim Aufdecken der Karten finden.

**SPIELAUFBAU:** Die Karten mischen und mit der Bildseite nach unten auf eine ebene Oberfläche legen.

**SPIELABLAUF:**

Der jüngste Spieler beginnt. Das Spiel wird im Uhrzeigersinn fortgesetzt.

1. Spieler 1 dreht zwei beliebige Karten um.

2. Wenn sie übereinstimmen, kann er beide Karten behalten.

3. Spieler 1 ist so lange an der Reihe, wie er identische Paare aufdeckt.

4. Werden zwei Karten aufgedeckt, die nicht identisch sind, müssen diese wieder umgedreht und an der gleichen Stelle abgelegt werden.

5. Jetzt ist der nächste Spieler an der Reihe.

6. Die Spieler versuchen abwechselnd, identische Paare zu finden.

7. Das Spiel endet, wenn alle Paare gefunden wurden.

**SPILENDE:** Gewinner ist, wer die meisten Kartenpaare gefunden hat, nachdem alle Karten aufgedeckt wurden.



- ⚠ **WARNING:** CHOKING HAZARD – Small parts. Not suitable for children under three years.  
 ⚠ **ATTENTION ! DANGER D'ÉTOUFFEMENT** – Contient de petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.  
 ⚠ **ADVERTENCIA:** PELIGRO DE ASFIXIA – Contiene piezas pequeñas. No conviene para niños menores de tres años.  
 ⚠ **ACHTUNG:** ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile. Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet.  
 ⚠ **WAARSCHUWING:** VERSTIKKINGSGEVAAR – Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar.  
 ⚠ **AVVERTENZA:** RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – Pezzi piccoli. Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni.  
 ⚠ **ATENÇÃO:** PERIGO DE ASFIXIA – Peças pequenas. Contra-indicado para crianças com menos de 3 anos.  
 ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ – Мелкие детали. Не подходит для детей в возрасте до 3 лет.  
 ⚠ **OSTRZEŻENIE:** NIEBEZPIECZENSTWO ZADŁAWIENIA – Drobnie elementy. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.  
 ⚠ **UPOZORNĚNÍ:** NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ – Obsahuje malé části. Nevhodné pro děti do 3 let.  
 ⚠ **UPOZORNĚNIE:** NIEBEZPEČENSTVO UDUŠENIA – Obsahuje malé predmety. Nevhodné pre deti do troch rokov.  
 ⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** FULLADÁSVEZÉLY – Apró alkatrészek. Csak három évnél idősebb gyermekek számára alkalmas.  
 ⚠ **AVERTISMENT:** PERICOL DE ASFIXIERE – Piese mici. Contraindicat copiilor mai mici de trei ani.  
 ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ – Μικρά μέρη. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών.  
 ⚠ **UPOZORENJE:** OPASNOST OD GUŠENJA – Mali dijelovi. Igračka nije prikladna za djecu mlađu od tri godine.  
 ⚠ **ВНИМАНИЕ:** ОПАСНОСТ ОТ ЗАДАВЯНЕ – Малки части. Непогодно за деца под тригодишна възраст.  
 ⚠ **OPROZORILQ:** NEVARNOST ZADUŠITVE – Majhni deli. Ni primerno za otroke, mlajše od treh let.  
 ⚠ **UYARI:** BOĞULMA TEHLİKESİ – Küçük parçalar. Üç yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.



Запишите указанные на упаковке адреса и номера телефонов, чтобы у вас была возможность связаться с нами. Рекомендуется присмотр взрослых.  
 Изготовитель: Спин Мастер Лтд., 225 Кинг Стрит Вест, Торонто, ОН М5В 3М2 Канада ☎18006228339

Jugete Importado por: Spin Master México, S.A. de C.V.  
 Av. Insurgentes Sur No.1070 piso 8, Colonia Insurgentes San Borja  
 Alcaldía Benito Juárez C.P. 03100, Ciudad de México.  
 R.F.C. SMM050627V48

Atención al cliente: 800 9530147

T98277\_0009\_20144867\_GML\_IS\_01



©2023. TM & © Spin Master Ltd. All rights reserved. Distributed by:

©2023. TM et © Spin Master Ltd. Tous droits réservés. Distribué par :

Spin Master Ltd., 225 King Street West, Toronto ON M5V 3M2 Canada

Spin Master Inc., PMB #10053, 300 International Drive, Suite 100, Williamsville, NY 14221

Spin Master International B.V., Kingsfordweg 151, 1043 GR Amsterdam, NL

Spin Master Australia Pty Ltd, Suite 101, Level 1, 18-24 Chandos Street, St Leonards, NSW 2065; ☎1800 316 982

Spin Master Toys UK Ltd, Boston House, Boston Drive, Bourne End, Buckinghamshire, SL8 5YS, UK

Импортер: ООО «Спин Мастер РУС», Россия, Москва 117638 Одесская ул. 2, Бизнес-центр «Лотос», башня С, 10 эт. Тел.: 8 800 301 38 22

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / HECHO EN CHINA  
 ČIN DE ÜRETİLMİŞTİR

WWW.SPINMASTERGAMES.COM

NL

**DOEL:** Zorg dat je de speler met de meeste paren bent wanneer alle kaarten zijn omgedraaid.  
**VOORBEREIDING:** Schud de kaarten en leg ze op de kop op een vlakke ondergrond.

#### SPELEN:

De jongste speler begint. Speel tegen de klok in.

1. Speler 1 draait twee willekeurige kaarten om.
2. Als ze overeenkomen, houd je beide kaarten.
3. Ga net zo lang door met omdraaien totdat je geen identiek paar meer vindt.
4. Als je twee verschillende kaarten omdraait, leg je ze weer op de kop terug op hun plaats.
5. Nu is speler 2 aan de beurt.
6. Probeer om de beurt identieke paren te vinden.
7. Het spel eindigt als alle paren zijn gevonden.

**WINNEN:** Zorg dat je de speler met de meeste paren bent wanneer alle kaarten zijn omgedraaid.

IT

**SCOPO DEL GIOCO:** vince il giocatore che ha formato più coppie una volta che tutte le carte sono state scoperte.

**PREPARAZIONE:** mescola le carte e disponile a faccia in giù su una superficie piana.

#### COME GIOCARE:

Inizia il giocatore più giovane. Il gioco prosegue in senso orario.

1. Il giocatore 1 gira 2 carte qualsiasi.
2. Se le carte corrispondono, le tiene entrambe.
3. Il giocatore prosegue finché continua a trovare coppie di carte identiche.
4. Se gira 2 carte che non sono identiche, le mette di nuovo a faccia in giù nella stessa posizione.
5. Adesso tocca al giocatore 2.
6. Si continua a giocare, a turno, cercando di trovare coppie di carte identiche.
7. Il gioco termina quando sono state abbinare tutte le carte.

**COME VINCERE:** vince il giocatore che ha formato più coppie una volta che tutte le carte sono state scoperte.

PT

**OBJETIVO:** ser o jogador com a maior quantidade de cartas combinadas quando todas as cartas tiverem sido viradas.

**PREPARAÇÃO:** embaralhe as cartas e coloque-as todas viradas para baixo em uma superfície plana.

#### VAMOS JOGAR:

O jogador mais jovem começa o jogo. O jogo segue no sentido do jogador à esquerda.

1. O jogador 1 vira 2 cartas para cima.
2. Se elas combinarem, o jogador fica com ambas as cartas.
3. Continue até encontrar pares idênticos.
4. Se virar 2 cartas que não forem idênticas, vire-as para baixo novamente nas mesmas posições.
5. Agora, o jogo segue com o jogador 2.
6. Continuem se alternando até encontrarem pares idênticos.
7. O jogo termina quando todos os pares forem encontrados.

**PARA VENCER:** seja o jogador com a maior quantidade de cartas combinadas após todas as cartas terem sido viradas.

RU

**ЦЕЛЬ:** угадать больше всего одинаковых карт после того, как все они будут перевернуты изображением вниз.

**ПОДГОТОВКА:** перемешай карты и разложи их изображением вниз на ровной поверхности.

#### НАЧАЛО ИГРЫ:

Самый младший игрок ходит первым. Ход переходит справа налево.

1. Игрок 1 переворачивает 2 любые карты лицевой стороной вверх.
2. Если они совпадают, игрок забирает обе карты.
3. Игрок продолжает ход, пока находит пары одинаковых карт.
4. Если игрок переворачивает 2 разные карты, он кладет их обратно лицевой стороной вниз.
5. Теперь ход переходит к игроку 2.
6. Ходите по очереди, пытаясь найти пары одинаковых карт.
7. Игра заканчивается, когда все пары найдены.

**ПОБЕДА:** угадай больше всего одинаковых карт после того, как все они будут перевернуты изображением вниз.

PL

**CEL GRY:** gracz, który zbierze najwięcej par, wygrywa.

**PRZYGETOWANIE:** potasuj karty i połóż je na płaskiej powierzchni, obrazkiem do dolu.

#### PRZEBIEG GRY:

Grę rozpoczyna najmłodszy gracz. Gra toczy się w lewą stronę.

1. Pierwszy gracz odwraca dowolne dwie karty obrazkiem do góry.
2. Jeśli są takie same, gracz zatrzymuje obie karty.
3. Gracz odwraca karty do momentu, w którym obrazki są identyczne.
4. Jeśli gracz odwróci dwie karty, które nie są takie same, odwraca je z powrotem obrazkiem do dolu i pozostawia na swoich miejscach.
5. Teraz ruch wykonuje drugi gracz.
6. Kontynuuj tak długo, jak długo obrazki na kartach stanowią parę.
7. Gra kończy się, gdy wszystkie pary zostaną znalezione.

**WYGRANA:** wygrywa gracz, który zbierze najwięcej par.

CZ

**ČÍL:** Jakmile budou otočeny všechny karty, vyhrává hráč s největším počtem párů.

**PŘÍPRAVA:** Zamíchejte karty a všechny je položte lícem dolů na rovný povrch.

#### PRŮBĚH HRY:

Začíná nejmladší hráč. Hraje se po směru hodinových ručiček.

1. První hráč otočí libovolně 2 karty lícem vzhůru.
2. Pokud jsou stejné, může si hráč obě karty vzít.
3. Hráč pokračuje ve hře, dokud stále nachází stejné páry.
4. Pokud otočí 2 karty, které se neshodují, vrátí je lícem dolů na stejné místo.
5. Nyní je na řadě druhý hráč.
6. Hráči se střídají a hledají páry karet.
7. Hra končí nalezením všech párů.

**JAK DOSÁHNOUT VÍTĚZSTVÍ:** Jakmile budou otočeny všechny karty, vyhrává hráč s největším počtem párů.

SK

**CIEL:** Staň sa hráčom s najvyšším počtom párov po otočení všetkých kariet.

**ZAČIATOK HRY:** Karty zamiešaj a rozlož ich prednou stranou nadol na rovny povrch.

#### HRA:

Začína najmladší hráč. Hra postupuje smerom doľava.

1. Hráč 1, otoč ktorékoľvek 2 karty prednou stranou nahor.
2. Ak sú na nich rovnaké obrázky, nechaj si obidve karty.
3. Pokračuj, kým nachádzaš rovnaké páry.
4. Ak otočíš 2 karty, ktoré nie sú rovnaké, polož ich obidve prednou stranou nadol znovu na to isté miesto.
5. V hre pokračuje hráč 2.
6. Hráči pokračujú v hre a pokúšajú sa nájsť rovnaké páry.
7. Hra sa skončí, keď hráči nájdú všetky páry.

**VÝHRA:** Staň sa hráčom s najvyšším počtom párov po otočení všetkých kariet.

HU

**A JÁTÉK CÉLJA:** Légy te az a játékos, akinek az összes kártya felfedése után a legtöbb kártyapárja van.

**ELŐKÉSZÍTÉS:** Keverd meg a kártyákat, és helyezd el őket egy lapos felületen, ábrával lefelé fordítva.

#### A JÁTÉK MENETE:

A legfiatalabb játékos kezd. A játék balra folytatódik.

1. Az első játékos felfordít két tetszőleges kártyát.
2. Ha a kártyák egyeznek, a játékos megtarthatja őket.
3. A kártyák felfordítása addig folytatódik, amíg a játékos egyforma kártyapárokat talál.
4. Ha a játékos két olyan kártyát fordít fel, amelyek nem egyeznek, mindkettőt visszahelyezi az eredeti helyére, ábrával lefelé fordítva.
5. Most a második játékos következik.
6. A játékosok egymást váltva igyekeznek egyforma kártyapárokat találni.
7. Ha minden párt sikerült megtalálniuk, a játék véget ér.

**A JÁTÉK MEGNYERÉSE:** Légy te az a játékos, akinek az összes kártya felfedése után a legtöbb kártyapárja van.

RO

**OBIECTIV:** Fii jucătorul care face cele mai multe perechi după ce toate cărțile au fost întoarse.

**PREGĂTIREA JOCULUI:** Amestecaj cărțile și așează-le pe toate cu fața în jos pe o suprafață plană.

#### HAI SĂ NE JUCĂM:

Cel mai tânăr jucător este primul. Jocul se desfășoară către stânga.

1. Jucătorul 1 întoarce oricare 2 cărți cu fața în sus.
2. Dacă se potrivesc, păstrează ambele cărți.
3. Continuaj jocul cât timp găsești perechi identice.
4. Dacă întoarceți 2 cărți care nu sunt identice, așezați-le pe amândouă cu fața în jos din nou în aceleași locuri în care erau.
5. Jocul se mută acum la Jucătorul 2.
6. Continuați să jucați pe rând încercând să găsiți perechi identice.
7. Jocul se termină atunci când toate perechile au fost găsite.

**PENTRU A CĂȘTIGA:** Fii jucătorul care face cele mai multe perechi după ce toate cărțile au fost întoarse.

EL

**ΣΚΟΠΟΣ:** Γίνετε ο παίκτης με τις περισσότερες αντιστοιχίες όταν όλες οι κάρτες έχουν γυρίσει.

**ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ:** Ανακατέψτε τις κάρτες και τοποθετήστε τις ανάποδα, σε επίπεδη επιφάνεια.

#### ΑΣ ΠΑΙΞΟΥΜΕ:

Ξεκινάει ο νεότερος παίκτης. Το παιχνίδι κινείται προς τα αριστερά.

1. Παίκτης 1, γυρίστε οποιοδήποτε 2 κάρτες προς τα επάνω.
2. Αν ταιριάζουν, κρατάτε και τις δύο κάρτες.
3. Συνεχίζετε όσο βρίσκετε όμοια ζεύγη.
4. Αν γυρίσετε 2 κάρτες που δεν είναι όμοιες, τοποθετήστε και τις δύο, στραμμένες προς τα κάτω, πίσω στις ίδιες θέσεις.
5. Το παιχνίδι τώρα προχωράει στον Παίκτη 2.
6. Συνεχίζετε να παίξετε διαδοχικά προσπαθώντας να βρείτε όμοια ζεύγη.
7. Το παιχνίδι τελειώνει όταν βρεθούν όλα τα ζεύγη.

**ΠΟΙΟΣ ΚΕΡΔΙΖΕΙ:** Γίνετε ο παίκτης με τις περισσότερες αντιστοιχίες όταν όλες οι κάρτες έχουν γυρίσει.

HR

**ČILJ:** Imati najviše parova kad se sve kartice okrenu.

**PRIPREMA:** Pomiješajte kartice i položite ih na ravnu površinu licem okrenutim prema dolje.

#### ZAIGRAJMO:

Najmlađi igrač igra prvi. Zatim igra igrač lijevo od njega.

1. Prvi igrač okreće bilo koje 2 kartice.
2. Ako su kartice iste, igrač ih može zadržati.
3. Nastavite na isti način sve dok pronađete identične parove.
4. Kad okrenete 2 kartice koje nisu identične, ponovo ih okrenite licem prema dolje na isto mjesto na kojem su bile.
5. Igru nastavlja sljedeći igrač.
6. Nastavite s igrom i pokušajte pronaći što više parova.
7. Igra je gotova kad su svi parovi pronađeni.

**KAKO POBJEDITI:** Pobjeđuje igrač koji ima najviše parova nakon što su sve kartice okrenute.

BG

**ЦЕЛ:** Бъдете играчът с най-много съвпадения, след като всички карти бъдат обърнати.

**ПОДГОТОВКА:** Разбъркайте картите и ги сложете с лицевата страна надолу върху равна повърхност.

#### ДА ИГРАЕМ:

Най-младият играч започва първи. Играта започва наляво.

1. Играч 1, обърнете 2 карти по избор нагоре.
2. Ако те съвпадат, ги задържете.
3. Продължете дотогава, докато намирате еднакви двойки.
4. Ако обърнете 2 карти, които не са еднакви, поставете ги обратно с лицевата страна надолу, на същите им места.
5. Сега е ред на Играч 2.
6. Продължавайте да се редувате, като се опитвате да намерите еднакви двойки.
7. Играта приключва, когато всички двойки са намерени.

**ЗА ДА СПЕЧЕЛИТЕ:** Бъдете играчът с най-много съвпадения, след като всички карти бъдат обърнати.